DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
W KRAKOWIE

Kraków, 28 września 1959 r. **Nr 12** **Poz. 97—112**

TREŚĆ:

97

UCHWAŁA Nr 255/XI/59
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 4 sierpnia 1959 r.

w sprawie pozwoleń na wykonanie robót budowlanych oraz urządzeń gospodarskich w miejscowościach położonych poza granicami miast.

Działając na podstawie art. 53 Ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o Radach Narodowych (Dz. U. nr 5, poz. 16) oraz § 9, ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 4. X. 1958 r. w sprawie pozwoleń na wykonanie robót budowlanych oraz urządzeń gospodarskich w miejscowościach położonych poza granicami miast (Dziennik Ustaw P. R. L. nr 61, poz. 303) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej postanawia co następuje:

§ 1.

Objąć przepisami rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 4. X. 58 r. (Dz. Ustaw Nr 61 poz. 303) również następujące miejscowości (wsie) położone na terenie województwa krakowskiego; a to:

Powiat Bochnia: Marszowice, Nieznanowice, Pierzchów, Książnice, Łazy, Siedlec, Gierczyce, Łapczyca.

Powiat Brzesko: Jastew, Jadowniki, Dębno, Sufczyn, Łopoń, Wojnicz.

Powiat Miechów: Widoma, Wesoła Prandocin, Wężerów, Szczepanowice, Strzezów, Antolka, Cisia Wola, Książ Wielki.

Powiat Myślenice: Bilczyce, Gdów, Głogoczów, Krzyszkowice, Jawornik, Stróża, Pcim, Krzczonów, Lubień, Tenczyn, Krzeczów, Skomielna Biała.

Powiat Nowy Targ: Bukowina Tatrzańska, Jabłonka, Szczawnica, Krościenko, Czorsztyn, Obidowa, Rdzawka, Klikuszowa, Lasek.

Powiat Olkusz: Szyce, Wielka Wieś, Biały Kościół, Nowa Wies, Ojców, Skała, Sułoszowa, Wola Kalinowska, Kosmolów, Sieniczno, Pilica, Smoleń.

Powiat Proszowice: Brzesko Nowe, Wawrzeńczyce, Złotniki, Pobiednik Wielki, Igołomia.

Powiat Sucha: Zembrzyce.

Powiat Tarnów: Mikołajowice, Zbylitowska Góra.

Powiat Żywiec: Międzyorodzie Bielskie, Porąbka, Wegierska Górka, Zwardoń, Milówka.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

§ 3.

Wykonanie niniejszej Uchwały zleca się Kierownikowi Wydziału Architektury i Nadzoru Budowlanego Prezydium WRN w Krakowie, oraz organom administracyjnym właściwym dla spraw budownictwa i nadzoru budowlanego Prezydiów PRN.

Sekretarz Prezydium
Mgr Maksymilian Budziwojski

Przewodniczący Prezydium
wz Czesław Studnicki
Z-ca Przewodn. Prezydium

98

UCHWAŁA Nr 323/XXV/59
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 28 września 1959 r.

w sprawie przedłużenia czasu ochronnego dla kuropatw i bażantów-kogutów.

Działając na podstawie art. 53 ustawy o radach narodowych art. 65 ustawy z dnia 17. VI. 1959 r. o hodowli i ochronie zwierząt łownych i prawie łowieckim (Dz. U. nr 36, poz. 226) oraz § 2 rozporządzenia Ministra Leśnictwa i Przemysłu Drzewnego z dnia 19. VI. 1958 r. w sprawie czasów ochronnych dla zwierzyny łownej (Dz. U. nr 43, poz. 213) — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie postanawia, co następuje:

§ 1. Wstrzymuje się odstrzał kuropatw w sezonie 1959/60 r. w obwodach łowieckich: pow. Bochnia — nr nr 45, 51; pow. Chrzanów — nr 104; pow. Limanowa — nr nr 156, 157, 160, 161, 162, 163; pow. Myślenice — nr nr 190, 192, 193, 195; pow. Nowy Sącz — nr nr 128, 129, 129a, 139, 142, 143, 144, 145, 148; pow. Nowy Targ — nr nr 164, 165, 166, 167, 170, 171, 172, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182; pow. Olkusz — nr nr 83, 90, 92, 93, 94; pow. Sucha — nr nr 198, 199, 213, 223, 227; pow. Żywiec — nr nr 225, 228, 229, 231, 233, 237, 239, 240, 241.

§ 2. Wstrzymuje się odstrzał bażantów-kogutów w sezonie 1959/60 r. w obwodach łowieckich: pow. Myślenice — nr nr 190, 192, 194, 195; pow. Sucha — nr nr 196, 198, 199, 210, 211, 212, 213, 223, 227; pow. Żywiec — nr nr 224, 225, 226, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241.

§ 3. Wykonanie niniejszej uchwały zleca się Kierownikowi Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa PWRN w Krakowie.

Sekretarz Prezydium	Przewodniczący Prezydium
Mgr Maksymilian Budziwojski	**wz Czesław Studnicki**
	zast. Przewodn. Prez.

99

UCHWAŁA Nr 22 VI 59
Miejskiej Rady Narodowej w Zakopanem
z dnia 3 września 1959 r.

w sprawie zmiany uchwały Nr 7 III/59 z dn. 20. III. 1959 r. dotyczącej ustalenia w Zakopanem stref i obowiązujących w tych strefach stawek czynszowych za lokale użytkowe.

Na podstawie § 2 ust. 2 i 3 oraz § 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 lipca 1958 r. w sprawie czynszów za lokale użytkowe i wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej (Dz. U. z 1958 r. Nr 50, poz. 245 i z 1959 r. Nr 1, poz. 5) Rada Narodowa w Zakopanem

uchwala

§ 1. W uchwale nr 7/III/59 Rady Narodowej w Zakopanem z dnia 20 marca 1959 r. w sprawie ustalenia w Zakopanem stref i obowiązujących w tych strefach stawek czynszowych za lokale użytkowe (Dz. Urz. W. R. N. w Krakowie Nr 9, poz. 73 z 1959 r.) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 3 ust. 1 dodaje się lit. d w brzmieniu:
„d) dla lokali zajmowanych przez jednostki uspołecznione na cele zakwaterowania uczących się, a mianowicie:
1) bursy,
2) internaty,
3) domy studenckie;
2) w § 3 ust. 2 po wyrazach „jak również lit. c poz. 1" dodaje się wyrazy „i lit. d".

§ 2. Wykonanie uchwały porucza się Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Zakopanem.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1959 r.

Sekretarz Prezydium	Przewodniczący Prezydium
w/z **Mgr Roman Romanowicz**	**Zdzisław Lutrosiński**
Z-ca Przew. Prezydium	

100

UCHWAŁA Nr 96 XXVII/59
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Zakopanem
z dnia 10 września 1959 r.

w sprawie ustalenia wysokości obniżek od czynszu za lokale użytkowe dla określonych grup najemców lub kategorii lokali.

Na podstawie § 4 ust. 3 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 lipca 1958 r. w sprawie czynszów za lokale użytkowe i wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej (Dz. U. Nr 50, poz. 245) oraz § 1 ust. 4 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 20 grudnia 1958 r. w sprawie zmiany rozporządzenia z dnia 25 lipca 1958 r. (Dz. U. Nr 1, poz. 5) — Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Zakopanem

postanawia

1. Od czynszu obliczonego na podstawie stawek ustalonych w tabeli nr 7 stanowiącej załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 lipca 1958 r. w sprawie czynszów za lokale użytkowe i wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej (Dz. U. Nr 50, poz. 245) z odchyleniami wprowadzonymi uchwałą Nr 7/III/59 Miejskiej Rady Narodowej w Zakopanem z dnia 20 marca 1959 r. (Dz. Urz. W. R. N. w Krakowie Nr 9, poz. 73) przysługuje obniżka do 50% następującym kategoriom najemców:

a) rzemieślnikom zatrudniającym prócz członków rodziny najwyżej jednego pracownika najemnego,

b) osobom wykonującym rzemiosło wymagające większej powierzchni użytkowej, bez względu na ilość zatrudnionych pracowników, a mianowicie:

1) blacharstwo
2) farbiarstwo i chemiczne czyszczenie
3) fotografowanie
4) fryzjerstwo
5) introligatorstwo
6) kołodziejstwo
7) kowalstwo
8) piekarnictwo i cukiernictwo
9) stolarstwo
10) ślusarstwo
11) ślusarstwo samochodowe
12) tapicerstwo
13) wyrób kołder
14) wulkanizatorstwo
15) instalacje wod.-kan. i c. o.
16) kuśnierstwo
17) zabawkarstwo

c) rzemieślniczym zakładom spółdzielni pracy zatrudniającym nie więcej niż trzy osoby (członków spółdzielni i pracowników najemnych).

2. Od czynszu obliczanego na podstawie stawek ustalonych w tabeli nr 2 do 6 i nr 8 stanowiących załącznik do rozporządzenia powołanego w pkt. 1 z odchyleniami wprowadzonymi powołaną w pkt. 1 uchwałą może być stosowana obniżka do 50% dla lokali, w których są wykonywane usługi lub produkcja wymagająca większej powierzchni użytkowej, a mianowicie:

1) teatry, kina, szkoły, przedszkola, świetlice, czytelnie, biblioteki, zakłady służby zdrowia, organizacje społeczne i polityczne, stołówki pracownicze i inne lokale służące celom kulturalno-oświatowym, służby zdrowia, pomocy społecznej i innym socjalnym oraz lokale widowiskowe,
2) księgarnie i antykwariaty,
3) sprzedaż mebli,
4) wypożyczalnie sprzętu gospodarstwa domowego i sportowego,
5) transport,
6) przemysł gastronomiczny,
7) przemysł piekarniczy,
8) przemysł materiałów budowlanych,
9) przemysł drzewny,
10) wyrób luster,
11) mechanika precyzyjna,
12) elektrotechnika,
13) radiomechanika,
14) wyrób guzików,
15) wytwórnie wód gazowych,
16) przetwórstwo mięsne,
17) przędzalnictwo i tkactwo,
18) przemysł odzieżowy,
19) przemysł poligraficzny,
20) pantoflarstwo,
21) rymarstwo,
22) obuwnictwo maszynowe,
23) pralnictwo i chemiczne czyszczenie odzieży i tkanin.

3. Wykonanie uchwały powierza się Wydziałowi Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej i Wydziałowi Finansowemu.

4) Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym WRN w Krakowie z mocą obowiązującą:

1) w stosunku do najemców nie będących jednostkami gospodarki uspołecznionej od dnia 1 września 1958 r.,

2) w stosunku do najemców będących jednostkami gospodarki uspołecznionej od dnia 1 stycznia 1959 r., z wyjątkiem przypadków określonych w p-cie 3,

3) w stosunku do najemców, którymi są jednostki gospodarki uspołecznionej handlu wewnętrznego od dnia 1. I. 1960 r.

Sekretarz Prezydium	Przewodniczący Prezydium
w/z **Mgr Roman Romanowicz**	**Zdzisław Lutrosiński**
Z-ca Przew. Prezydium	

101

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Andrychów w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	814	45.933	1. Fundusz statutowy	953	46.134
2. Materiały	201	382	2. Zobowiązania wobec dostawców	230	81
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	1.293	399
5. Środki pieniężne	32	18	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Należności od odbiorców	53	129	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	79	62	7. Inne fundusze i rezerwy	295	626
8. Inwestycje rozpoczęte	1.214	1.554	8. Pozostałe pasywa	196	1.618
9. Pozostałe aktywa	438	483	9. Zysk	—	—
10. Strata	136	297			
Razem	2.967	48.858	Razem	2.967	48.858

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	2.195	2.759	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	24	31
2. Koszt własny sprzedaży	2.529	3.056	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Strata na sprzedaży	334	297	3. Manka, ubytki i straty	—	11
4. Zyski nadzwyczajne	—	—	z tego: przypisano do zwrotu	—	1
5. Straty nadzwyczajne	—	—			

Główny księgowy: *Anna Widlarz*

Dyrektor: *Stanisław Karcz*

102

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Bochni w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	1.281	6.975	1. Fundusz statutowy	1.391	7.329
2. Materiały	251	409	2. Zobowiązania wobec dostawców	43	43
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	2	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	—	105
4. Towary i wyroby	45	21	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	88	373	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	8
6. Należności od odbiorców	22	126	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	8	7. Inne fundusze i rezerwy	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—	8. Pozostałe pasywa	1.363	2 296
9. Pozostałe aktywa	610	1.140	9. Zysk	—	—
10. Strata	498	729			
Razem	2.797	9.781	Razem	2.797	9.781

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	2.418	2.890	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	20	25
2. Koszt własny sprzedaży	3.160	3.618	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Strata na sprzedaży	742	739	3. Manka, ubytki i straty	—	4
4. Zyski nadzwyczajne	—	10	z tego: przypisano do zwrotu	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	—			

Główny księgowy: *Edward Dziedzic*

Dyrektor: *Władysław Wójtowicz*

103

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Bochni

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58	Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	374	360	1. Fundusz statutowy	1.252	803
2. Materiały	1.127	1.092	2. Zobowiązania wobec dostawców	206	376
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	59	263	3. Kredyty bankowe obrotowe	662	—
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	25	613	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Należności od odbiorców	271	380	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	—	7. Inne fundusze i rezerwy	221	204
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—	8. Pozostałe pasywa	426	1.254
9. Pozostałe aktywa	416	263	9. Zysk	—	334
10. Strata	495	—			
Razem	2.767	2.971	Razem	2.767	2.971

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	5.500	5.864	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	40	41
2. Koszt własny sprzedaży	5.333	5.550	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Strata na sprzedaży	167	314	3. Manka, ubytki i straty	—	—
4. Zyski nadzwyczajne	—	55	z tego: przypisano do zwrotu	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	35			

Główny księgowy: *Feliks Kornaś*

Dyrektor: *Antoni Norek*

104

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Powiatowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Chrzanowie

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58	Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	11.258	9.303	1. Fundusz statutowy	11.632	9.521
2. Materiały	390	410	2. Zobowiązania wobec dostawców	65	70
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	6	29
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	5.177	3.368
5. Środki pieniężne	69	167	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	18
6. Należności od odbiorców	168	470	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	18	7. Inne fundusze i rezerwy	11	107
8. Inwestycje rozpoczęte	5.250	4.576	8. Pozostałe pasywa	2.315	4.297
9. Pozostałe aktywa	1.968	3.411	9. Zysk	—	945
10. Strata	103	—			
Razem	19.206	18.355	Razem	19.206	18.355

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	2.366	3.608	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	40	70
2. Koszt własny sprzedaży	1.945	2.631	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	2
3. Zysk na sprzedaży	421	977	3. Manka, ubytki i straty	—	5
4. Zyski nadzwyczajne	—	6	z tego: przypisano do zwrotu	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	38			

Główny księgowy: *Andrzej Morawiecki*

Dyrektor: *Stanisław Szramel*

105

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chrzanowie

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	483	761
2. Materiały	142	157
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	31	33
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	14	21
6. Należności od odbiorców	59	65
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	124	114
10. Strata	129	148
Razem	982	1.299

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	613	966
2. Zobowiązania wobec dostawców	13	11
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	1	10
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	111	64
8. Pozostałe pasywa	244	248
9. Zysk	—	—
Razem	982	1.299

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	1.370	1.293
2. Koszt własny sprzedaży	1.525	1.440
3. Strata na sprzedaży	155	147
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	1

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	22	25
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	—	—
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy:
Tadeusz Mikrut

Dyrektor:
Aleksander Łukasiewicz

106

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Chrzanowie

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	69.474	74.566
2. Materiały	170	223
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	58	49
6. Należności od odbiorców	19	12
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	15	9
9. Pozostałe aktywa	1.602	1.761
10. Strata	803	1.404
Razem	72.141	78.024

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	69.557	74.729
2. Zobowiązania wobec dostawców	63	130
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	31
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	15	14
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	1.518	1.608
8. Pozostałe pasywa	988	1.512
9. Zysk	—	—
Razem	72.141	78.024

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	1.079	1.045
2. Koszt własny sprzedaży	2.473	2.467
3. Strata na sprzedaży	1.394	1.422
4. Zyski nadzwyczajne	—	19
5. Straty nadzwyczajne	—	—

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	49	58
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy:
Zbigniew Kogut

Dyrektor:
Jan Okoński

107

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Chrzanowie w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	559	554
2. Materiały	1.522	1.339
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	144	51
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	98	356
6. Należności od odbiorców	564	322
7. Rachunek bankowy środków na		—
inwestycje	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	774	1.100
10. Strata	—	—
Razem	3.661	3.722

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII.57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	1.986	1.828
2. Zobowiązania wobec dostawców	146	68
3. Kredyty bankowe obrotowe	618	558
4. Środki otrzymane na inwestycje	—	20
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	25	39
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	7	95
8. Pozostałe pasywa	452	279
9. Zysk	441	835
Razem	3.661	3.722

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	6.200	7,425
2. Koszt własny sprzedaży	5.800	6.612
3. Strata na sprzedaży	400	813
4. Zyski nadzwyczajne	—	22
5. Straty nadzwyczajne	—	—

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	45	56
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	2
3. Manka, ubytki i straty	—	10
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy: *Henryk Jacukowicz*

Dyrektor: *Adam Łyczkowski*

108

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Krynicy w tys. zł.

Cz. I	stan na: dzień 31.XII 57	stan na: dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	32.193	31.214
2. Materiały	403	502
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	25	109
6. Należności od odbiorców	138	263
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	3.450	2.572
9. Pozostałe aktywa	536	1.666
10. Strata	58	341
Razem	36.803	36.667

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
1. Fundusz statutowy	32.593	31.800
2. Zobowiązania wobec dostawców	118	324
3. Kredyty bankowe obrotowe	28	—
4. Środki otrzymane na inwestycje	3.450	2.409
5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	—
6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	—	17
8. Pozostałe pasywa	[illegible]14	2.117
9. Zysk	—	—
Razem	36.803	36.667

Cz. II	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	3.235	4.056
2. Koszt własny sprzedaży	3.718	4.381
3. Strata na sprzedaży	483	326
4. Zyski nadzwyczajne	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	15

Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	—	34
2. Należny fundusz zakładowy ogółem ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty		
z tego przypisano do zwrotu	—	13

Główny księgowy: *Maria Kowalczyk*

Dyrektor: *Antoni Przytuła*

109

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Powiatowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Olkuszu w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	5.703	6.784	1. Fundusz statutowy	5.899	7.031
2. Materiały	196	301	2. Zobowiązania wobec dostawców	9	138
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	105	512
5. Środki pieniężne	81	240	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	2
6. Należności od odbiorców	110	116	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	1	7. Inne fundusze i rezerwy	14	—
8. Inwestycje rozpoczęte	105	513	8. Pozostałe pasywa	979	911
9. Pozostałe aktywa	563	519	9. Zysk	—	—
10. Strata	248	120			
Razem	7.006	8.594	Razem	7.006	8.594

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	1.440	2,075	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	42	65
2. Koszt własny sprzedaży	1.587	2.195	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1	1
3. Strata na sprzedaży	147	120	3. Manka, ubytki i straty	2	3
4. Zyski nadzwyczajne	—	4	z tego: przypisano do zwrotu	—	1
5. Straty nadzwyczajne	—	4			

Główny księgowy: *Kazimiera Kubiczek*

Dyrektor: *Zdzisław Kosiec*

110

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Wadowicach w tys. zł.

	Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58		Stan na: dzień 31.XII 57	Stan na: dzień 31.XII.58
Cz. I			Cz. I		
1. Środki trwałe (netto)	2.771	18.869	1. Fundusz statutowy	3.082	19.243
2. Materiały	424	520	2. Zobowiązania wobec dostawców	54	101
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	1	1	3. Kredyty bankowe obrotowe	26	—
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	44	102	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	150	656
6. Należności od odbiorców	82	137	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	147	461	7. Inne fundusze i rezerwy	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	3	195	8. Pozostałe pasywa	747	1.260
9. Pozostałe aktywa	311	609	9. Zysk	—	—
10. Strata	266	366			
Razem	4.059	21.260	Razem	4.059	21.260

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	1.888	2.424	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	21	25
2. Koszt własny sprzedaży	2.378	2.802	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Strata na sprzedaży	490	378	3. Manka, ubytki i straty	—	—
4. Zyski nadzwyczajne	—	12	z tego: przypisano do zwrotu	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	—			

Główny księgowy: *Kazimierz Sindel*

Dyrektor: *Ludwik Mąsior*

111

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Zakopanem

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	dzień 31.XII.58	Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	8.910	21.330	1. Fundusz statutowy	9.623	22.703
2. Materiały	1.183	1.415	2. Zobowiązania wobec dostawców	197	480
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	58	49	3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Towary i wyroby	34	4	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
5. Środki pieniężne	20	234	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	—	83
6. Należności od odbiorców	493	552	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	—	3	7. Inne fundusze i rezerwy	164	814
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—	8. Pozostałe pasywa	2324	1.609
9. Pozostałe aktywa	1.398	1.346	9. Zysk	—	—
10. Strata	212	756			
Razem	12.308	25.689	Razem	12.308	25.689

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	5.014	6.551	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	21	27
2. Koszt własny sprzedaży	5.881	7.320	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Strata na sprzedaży	867	769	3. Manka, ubytki i straty	—	6
4. Zyski nadzwyczajne	—	20	z tego: przypisano do zwrotu	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	7			

Główny księgowy: *Jan Rychwicki*

Dyrektor: *Inż. Jerzy Dąbrowski*

112

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Zakopanem

w tys. zł.

Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	dzień 31.XII.58	Cz. I	Stan na: dzień 31.XII 57	dzień 31.XII.58
1. Środki trwałe (netto)	1.077	1.075	1. Fundusz statutowy	3.025	3.290
2. Materiały	1483	1.695	2. Zobowiązania wobec dostawców	777	1.158
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—	3. Kredyty bankowe obrotowe	209	700
4. Towary i wyroby	—	—	4. Środki otrzymane na inwestycje	—	60
5. Środki pieniężne	343	101	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	62	142
6. Należności od odbiorców	906	1.936	6. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	62	88	7. Inne fundusze i rezerwy	—	—
8. Inwestycje rozpoczęte	13	22	8. Pozostałe pasywa	527	1.176
9. Pozostałe aktywa	1.250	2.636	9. Zysk	534	1.027
10. Strata	—	—			
Razem	5.134	7.553	Razem	5.134	7.553

Cz. II	Plan	Wykonanie	Cz. III	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	10.200	11.844	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	52	58
2. Koszt własny sprzedaży	9.859	10.817	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	1
3. Zysk na sprzedaży	341	1.027	3. Manka, ubytki i straty	—	—
4. Zyski nadzwyczajne	—	—	z tego: przypisano do zwrotu	—	—
5. Straty nadzwyczajne	—	—			

Główny księgowy: *Czesław Frajdenberg*

Dyrektor: *Adolf Pitrus*

Druk. Związkowa, Kraków — 4019/59 — C-6 — 1000